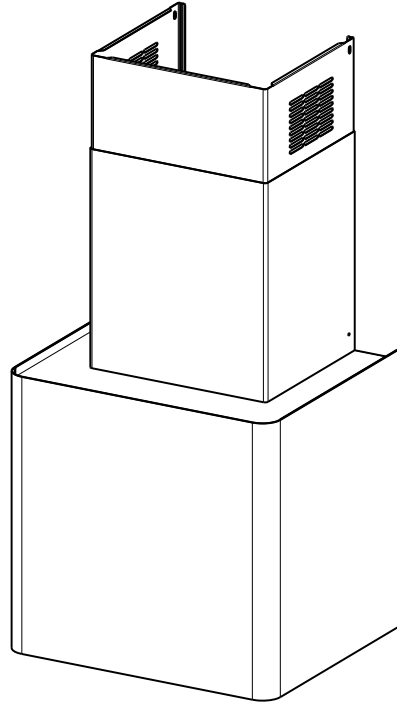




Instructions Manual

Manuel d'Instructions

Bedienungsanleitung

Manual de instrucciones

Εγχειρίδιο οδηγιών

Руководство по эксплуатации

Kullanim Kilavuzu

Naudojimosi instrukcija

Instrukcijas Grāmata

Kasutusjuhend

ليل التركيب

INDEX

EN

RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS	4
CHARACTERISTICS	7
INSTALLATION	8
USE	11
MAINTENANCE	12

SOMMAIRE

FR

CONSEILS ET SUGGESTIONS	14
CARACTERISTIQUES	17
INSTALLATION	18
UTILISATION	21
ENTRETIEN	22

INHALTSVERZEICHNIS

DE

EMPFEHLUNGEN UND HINWEISE	24
CHARAKTERISTIKEN	27
MONTAGE	28
BEDIENUNG	31
WARTUNG	32

ÍNDICE

ES

CONSEJOS Y SUGERENCIAS	34
CARACTERÍSTICAS	37
INSTALACIÓN	38
USO	41
MANTENIMIENTO	42

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

GR

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ	44
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	47
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	48
ΧΡΗΣΗ	51
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	52

УКАЗАТЕЛЬ

RU

СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	54
ХАРАКТЕРИСТИКИ	57
УСТАНОВКА	58
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	61
УХОД	62

İÇERİKLER

TR

TAVSİYELER VE ÖNERİLER.....	64
ÖZELLİKLER.....	67
MONTAJ.....	68
KULLANIM	71
BAKIM	72

TURINYS

LT

PATARIMAI IR NUORODOS.....	74
PRIETAISO APRAŠYMAS	77
MONTAVIMAS	78
NAUDOJIMAS.....	81
VALYMAS IR PRIEŽIŪRA	82

INDEKSS

LV

IETEIKUMI UN PRIEKŠLIKUMI.....	84
TEHNISKIE DATI	87
UZSTĀDĪŠANA	88
IZMANTOŠANA	91
APKOPE.....	92

INDEKS

EE

SOOVITUSED JA ETTEPANEKUD.....	94
OMADUSED.....	97
PAIGALDAMINE	98
KASUTAMINE.....	101
HOOLDUS.....	102

الفهرس

SA

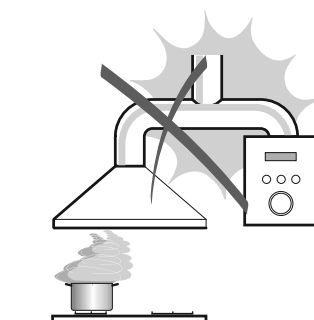
ارشادات و اقتراحات.....	104
الخصائص.....	107
التركيب.....	108
الاستخدام.....	111
عملية الصيانة	112

RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS

- △ The Instructions for Use apply to several versions of this appliance. Accordingly, you may find descriptions of individual features that do not apply to your specific appliance.

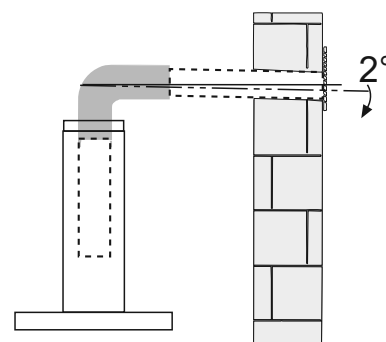
INSTALLATION

- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
- The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is 650 mm (some models can be installed at a lower height, please refer to the paragraphs on working dimensions and installation).
- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood.



- For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing. Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible.
- Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.).

- If the extractor is used in conjunction with non-electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. The kitchen must have an opening communicating directly with the open air in order to guarantee the entry of clean air.



When the cooker hood is used in conjunction with appliances supplied with energy other than electric, the negative pressure in the room must not exceed 0,04 mbar to prevent fumes being drawn back into the room by the cooker hood.

- In the event of damage to the power cable, it must be replaced by the manufacturer or by the technical service department, in order to prevent any risks.

- If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance specified above, this has to be taken into account. Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- Use only screws and small parts in support of the hood.
Warning: Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.
- Connect the hood to the mains through a two-pole switch having a contact gap of at least 3 mm.

USE

- The extractor hood has been designed exclusively for domestic use to eliminate kitchen smells.
- Never use the hood for purposes other than for which it has been designed.
- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation.
- Adjust the flame intensity to direct it onto the bottom of the pan only, making sure that it does not engulf the sides.
- Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flames.
- Do not flambè under the range hood; risk of fire.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



- “**CAUTION:** Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.”

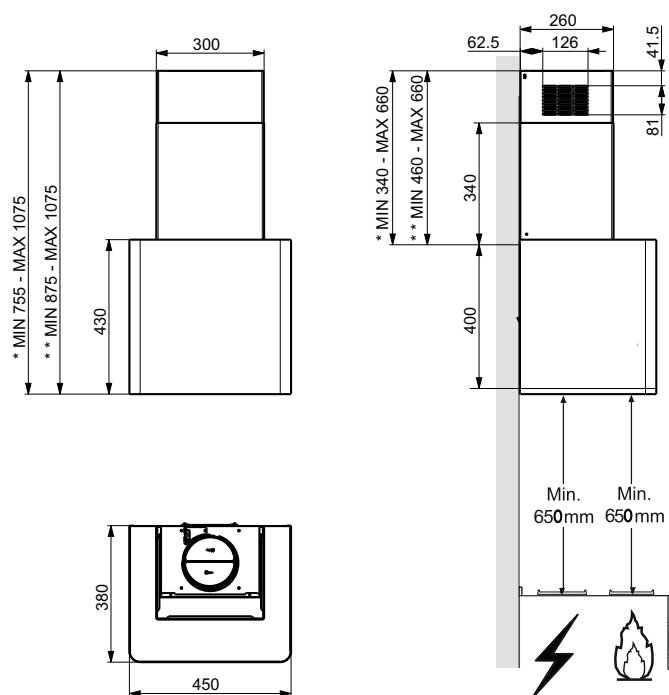
MAINTENANCE

- Switch off or unplug the appliance from the mains supply before carrying out any maintenance work.
- Clean and/or replace the Filters after the specified time period (Fire hazard).
- The Grease filters must be cleaned every 2 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage, and can be washed in a dishwasher.
- The Activated charcoal filter is not washable and cannot be regenerated, and must be replaced approximately every 4 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage.
- "Failure to carry out cleaning as indicated will result in a fire hazard".
- Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.



The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

CHARACTERISTICS



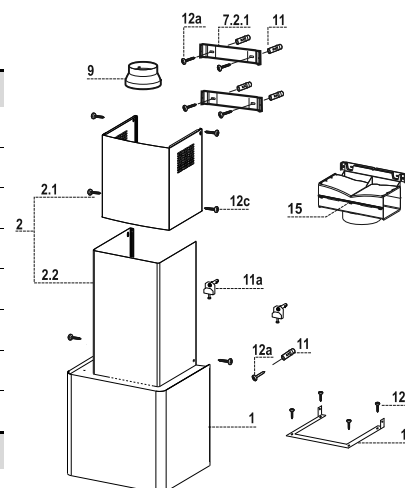
- * Dimensions of the hood in ducting version.
- ** Dimensions of the hood in recycling version.

Components

Ref.	Q.ty	Product Components
1	1	Hood Canopy, complete with: Controls, Light, Fan unit, Filters
2	1	Telescopic chimney, comprising:
2.1	1	Upper chimney
2.2	1	Lower chimney
9	1	Reduction flange $\varnothing$ 150-120 mm
15	1	Air Outlet Connector
19	1	Chimney Fixing Element

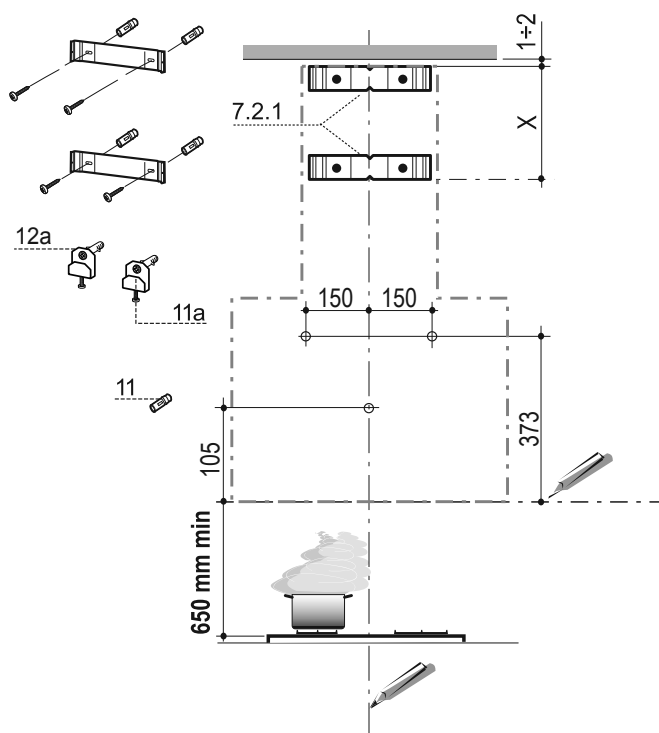
Ref.	Q.ty	Components for Installation
7.2.1	2	Upper Chimney Fixing Brackets
11	5	Plugs
11a	2	Plugs SB 12/10
12a	5	Screws 4.2 x 44.4
12c	10	Screws 2.9 x 6.5

Q.ty	Documentation
1	Instruction Manual



INSTALLATION

Drilling the Wall

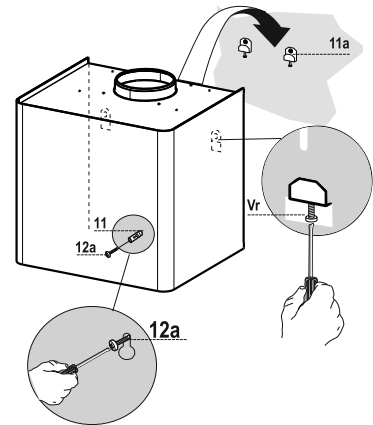


Mark the following on the wall:

- a vertical line up to the ceiling or surface above the hood, at the centre of the area in which the hood itself is to be fitted;
- a horizontal line at: 650 mm min. above the Hob;
- Rest the Bracket **7.2.1** as indicated, 1-2 mm from the ceiling or surface above the hood, aligning its centre (grooves) with the vertical reference line.
- Mark the centres of the holes in the bracket.
- Rest the Bracket **7.2.1** as indicated, X mm under the first bracket (X = height of the Upper chimney provided), aligning its centre (grooves) with the vertical reference line.
- Mark the centres of the holes in the bracket.
- Mark a reference point as indicated at 105 mm from the horizontal reference line.
- Drill the points marked using an $\varnothing$ 8 mm bit.
- Insert the plugs **11** into the holes.
- Fix the Brackets, using the screws **12a** (4.2 x 44.4) provided.
- As indicated above, mark a reference point 373 mm above the horizontal reference line, and 150 mm to the right of the vertical reference line.
- Repeat this operation on the opposite side, checking to ensure it is level.
- Drill the points marked using an $\varnothing$ 12 mm bit.
- Insert the plugs, screws and bracket **11a** into the holes, and fasten.

Mounting the hood body

- Remove the metal grease filters by turning the handles provided.
- Adjust the two screws **Vr**, on brackets **11a**, to a minimum.
- Hook the hood canopy onto the two brackets **11a**.
- From inside the hood canopy, adjust the screws **Vr** to set the Hood Canopy level.
- Tighten the safety screws **12a**.

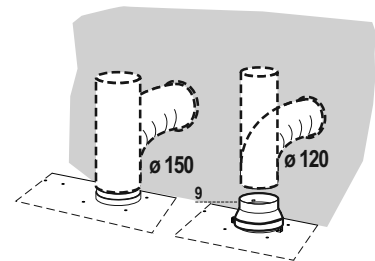


Connections

DUCTED VERSION AIR EXHAUST SYSTEM

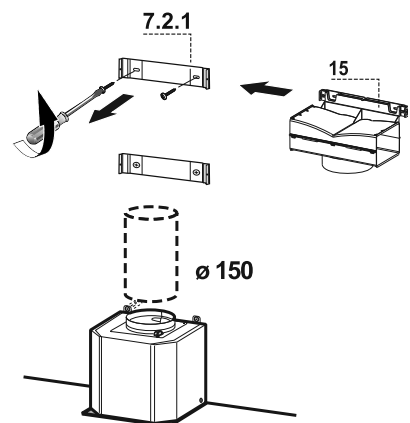
When installing the ducted version, connect the hood to the chimney using either a flexible or rigid pipe $\varnothing$ 150 or 120 mm, the choice of which is left to the installer.

- To install a $\varnothing$ 120 mm air exhaust connection, insert the reducer flange **9** on the hood body outlet.
- Fix the pipe in position using sufficient pipe clamps (not supplied).
- Remove possible charcoal filters.



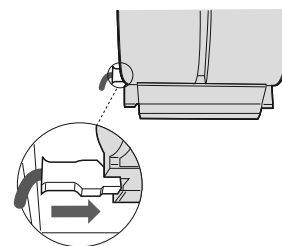
AIR OUTLET – RECIRCULATION VERSION

- Unfasten the 2 screws fixing the upper bracket **7.2.1**.
- Fasten the air outlet connector **15** in its place, using the 2 screws removed as above.
- Join the Connector **15** to the Hood canopy outlet using a rigid or flexible pipe $\varnothing$ 150 mm, selection of which is at the discretion of the installation technician.
- Make sure that the Activated charcoal odour filter has been fitted.



ELECTRICAL CONNECTION

- Connect the hood to the mains through a two-pole switch having a contact gap of at least 3 mm.
- Remove the grease filters (see paragraph Maintenance) being sure that the connector of the feeding cable is correctly inserted in the socket placed on the side of the fan.



Chimney Assembly

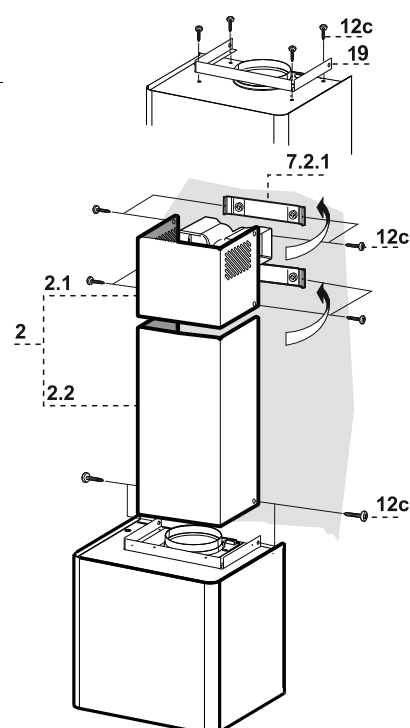
- Fasten the Chimney fixing element **19** to the Body using 4 screws **12c**.

Upper chimney

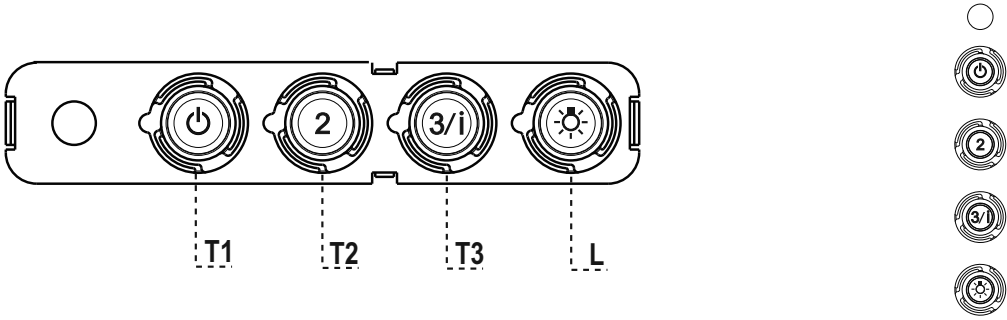
- Open the two side pieces out slightly, hook them up behind the brackets **7.2.1** and bring them back together again until they are in contact.
- Fix to the Brackets at the sides, using 4 screws **12c** (2.9 x 9.5) provided.
- If there are any, make sure that the Connector extensions outlet is in correspondence with the Chimney openings.

Lower chimney

- Open the two side pieces of the Chimney out slightly, hook them between the upper chimney and the wall, and then close them together again until they are in contact.
- Fix the part at the sides to the Chimney fixing element **19**, using 2 screws **12c** (2.9 x 9.5) provided.



USE



Control panel

BUTTON	LED	FUNCTIONS
T1	Speed	On
		Turns the Motor on at Speed one.
T2	Speed	On
		Turns the Motor off.
T3	Speed	On
		Turns the Motor on at Speed two.
T3	Speed	Fixed
		When pressed briefly, turns the Motor on at Speed three.
L	Light	Flashing
		Pressed for 2 Seconds.
L	Light	On
		Activates Speed four with a timer set to 6 minutes, after which it returns to the speed that was set previously. Suitable to deal with maximum levels of cooking fumes.
L	Light	Off
		Turns the Lighting System on and off.

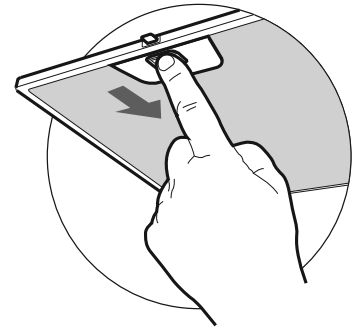
Warning: Button T1 turns the motor off, after first passing to speed one.

MAINTENANCE

Grease filters

CLEANING METAL SELF- SUPPORTING GREASE FILTERS

- The filters must be cleaned every 2 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage, and can be washed in a dishwasher.
- Remove the filters one at a time by pushing them towards the back of the group and pulling down at the same time.
- Wash the filters, taking care not to bend them. Allow them to dry before refitting.
- When refitting the filters, make sure that the handle is visible on the outside.

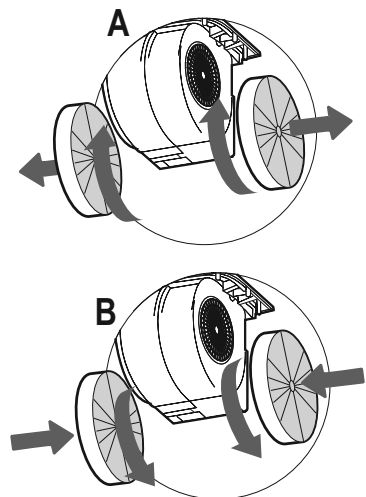


Activated charcoal filter (Recirculation version)

These filters are not washable and cannot be regenerated, and must be replaced approximately every 4 months of operation, or more frequently with heavy usage.

REPLACING THE ACTIVATED CHARCOAL FILTER

- Remove the metal grease filters
- Remove the saturated activated charcoal filter as shown (A).
- Fit the new filters (B).
- Replace the metal grease filters.

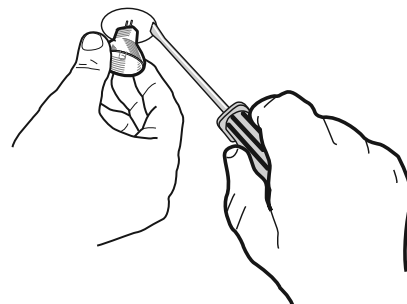


Lighting

LIGHT REPLACEMENT

20 W halogen light.

- Extract the lamp from the lamp holder by pulling gently.
- Replace with another of the same type, making sure that the two pins are properly inserted in the lamp holder socket holes.



Lamp	Power (W)	Socket	Voltage (V)	Dimension (mm)	ILCOS Code
	28	E14	220 – 240	104 x 35	HGSB/C/UB-28-220/240-E14
	20	G4	12	33 x 9	HSG/C/UB-20-12-G4
	35	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/40
	50	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/20
	20	GU4	12	40 x 35	HRGS-20-12-GU4-35/30
	20	GU5.3	12	46 x 51	HRGS-20-12-GU5.3-50/10
	16	G13	95	720 x 26	FD--16/40/1B-E--G13--26/720
	18	G13	57	589,8 x 26	FD--18/40/1B-E--G13--26/600
	9	G23	60 (lamp) 220-240 (starter)	167 x 28	FSD-9/27/1B-I-G23
	11	G23	91 (lamp) 220-240 (starter)	235,8 x 28	FSD-11/40/1B-I-G23

CONSEILS ET SUGGESTIONS

- △ Les instructions pour l'utilisation se réfèrent aux différents modèles de cet appareil. Par conséquent, certaines descriptions de caractéristiques particulières pourraient ne pas appartenir spécifiquement à cet appareil.

INSTALLATION

- En aucun cas le fabricant ne peut être tenu pour responsable d'éventuels dommages dus à une installation ou à une utilisation impropre.
- La distance de sécurité minimum entre le plan de cuisson et la hotte aspirante est de 650 mm (certains modèles peuvent être installés à une hauteur inférieure ; voir le paragraphe concernant les dimensions de travail et l'installation).
- Assurez-vous que la tension de votre secteur correspond à celle indiquée sur la plaque des données appliquée à l'intérieur de la hotte.
- Pour les appareils de Classe I, s'assurer que l'installation électrique de votre intérieur dispose d'une mise à la terre adéquate.
Relier l'aspirateur au conduit de cheminée avec un tube d'un diamètre minimum de 120 mm. Le parcours des fumées doit être le plus court possible.
- Ne pas relier la hotte aspirante aux conduits de cheminée qui acheminent les fumées de combustion (par exemple de chaudières, de cheminées, etc.).
- Si vous utilisez l'aspirateur en combinaison avec des appareils non électriques (par ex. appareils à gaz), vous devez garantir un degré d'aération suffisant dans la pièce, afin d'empêcher le retour du flux des gaz de sortie. La cuisine doit présenter une ouverture communiquant directement vers l'extérieur pour garantir l'amenée d'air propre. Si vous utilisez la hotte de cuisine en combinaison avec des appareils non alimentés à l'électricité, la pression négative dans la pièce ne doit pas dépasser 0,04 mbar afin d'éviter que la hotte ne réaspire les fumées dans la pièce.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, veuillez le faire remplacer par le fabricant ou par un service après-vente agréé pour éviter tout risque d'accident.

